

A LINGUAGEM DOS PONTA-GROSSENSES NAS SALAS DE BATE-PAPO

Ana Maria Wendler*

Resumo: Nos últimos anos, é mais fácil conhecer uma pessoa através de uma sala de bate-papo que pessoalmente. No presente trabalho, buscamos identificar a linguagem e a intencionalidade dos ponta-grossenses nas salas de bate-papo do UOL. Procuramos descobrir quem são os usuários dessas salas, através da análise dos nicks, como os usuários costumam ser saudados quando entram na sala e porque são saudados daquela maneira, qual o motivo de utilizarem esse meio de comunicação, quais são os tipos de mensagens enviadas. Analisamos ainda as abreviaturas utilizadas, empregos curiosos na escrita – como abreviaturas baseadas em influência fonética –, quais os objetivos das duplicações de letras.

Palavras-chave: linguagem; salas de bate-papo; Ponta Grossa

Résumé: Aux derniers jours, c'est plus simple connaître une personne par ordinateur que personnellement. Dans cet étude, nous voulons identifier la langage et les intentions des gens de Ponta Grossa aux chats de l'Univers On-Line. Nous essayons découvrir qui sont les personnes qu'utilisent les chats, par l'analyse des pseudonymes, comment sont les salutations quand rentrent aux chats et pourquoi il y a cette réceptivité, quel est le motif d'utiliser ce moyen de communication, quels sont les messages envoyés. Nous faisons encore une recherche des abréviations, les curiosités à l'écrit – comme, par exemple, les abréviations basées à l'influence phonétique –, quels sont les buts de doubler les lettres.

Les mots-clés: langage; chats; Ponta Grossa

Desde o surgimento da internet, a linguagem não é mais a mesma. Pouco antes da década de 1980, todas as pesquisas eram feitas através de livros, os quais eram a principal fonte de consulta. Hoje os livros continuam sendo utilizados, porém concorrem com um meio de pesquisa mais prático e mais rápido, a internet, em que basta digitar uma palavra-chave e temos diversas opções para o assunto pesquisado.

* École des langues Saint Germain

Com o passar do tempo, os programas e os equipamentos foram evoluindo cada vez mais, assim como foi aumentando o número de usuários. Os objetivos de sua utilização também não são mais os mesmos da época de seu surgimento. Percebemos que nos dias de hoje é muito mais comum enviar uma mensagem por correio eletrônico que uma carta; não se pergunta mais qual é seu endereço, onde fica a sua casa, mas sim qual é seu e-mail, qual é seu icq ou seu endereço no messenger.

Em artigo encontrado no site de Informática do Terra, David Crystal, autor do livro *Língua e Internet*, conta-nos que “A Internet é um genuíno terceiro veículo de comunicação. No futuro, provavelmente será a principal maneira pela qual nós, humanos, nos comunicaremos”.

Verificamos que um dos objetivos da internet é manter e fazer amizades; através dela, podemos conversar com pessoas conhecidas e também com pessoas desconhecidas, interagindo assim com o outro por intermédio do computador. Para quem está conhecendo e entrando pela primeira vez em contato com a linguagem virtual, é possível pensar que as pessoas estão desaprendendo a escrever, pois, dependendo das abreviaturas utilizadas e do jeito de escrever as palavras, certas frases fogem completamente da norma padrão.

A prova concreta dessa diferente maneira de expressão escrita está nas salas de chat. Podemos observá-la nos finais de semana (e até mesmo durante a semana, após a meia-noite), quando as salas de bate-papo estão lotadas.

A respeito da linguagem utilizada na internet, David Crystal pondera

a internet não vai criar uma geração de analfabetos, como poderia sugerir um olhar rápido em um e-mail de qualquer universitário. Ao contrário, está se transformando em um esplêndido novo veículo que revela usuários do idioma na sua forma mais criativa, adaptando uma variedade de estilos para uma variedade de propósitos, alguns formais, outros informais.

David Crystal considera a linguagem virtual como uma evolução. Ele vê o discurso intermediado por computador como o terceiro evento cardeal em linguagem. “Primeiro tivemos a fala – que foi o verdadeiro avanço. E depois, há cerca de 10 mil anos, a escrita. Agora chega a linguagem intermediada pela Internet. Nunca tivemos algo fundamentalmente diferente da fala e da escrita, compartilhando suas propriedades, mas fazendo algo que nenhuma das duas poderia fazer”.

Essa nova evolução da linguagem desperta muita curiosidade nos pesquisado-

res e leva-os a refletir a respeito de questões como, por exemplo: depois de se tornar hábito conversar pela internet, o que mudou na ortografia dos jovens? Seria um outro lado da personalidade do usuário o que existe por trás de um nick?

Neste trabalho serão verificadas as abreviaturas, a duplicação das letras, curiosidades na ortografia (influência fonética, ausência de pontuação, ausência de acentuação), sob a visão da escrita das palavras, assim como serão analisadas as saudações, os nicks, perguntas, respostas e mensagens curiosas, e respostas à pergunta: o que você procura nesta sala de bate-papo?, sob a visão da Psicolinguística.

Os dados para a elaboração deste trabalho foram coletados entre os dias 1 de maio e 21 de junho de 2003, nas cinco salas de bate-papo da UOL – Universo On Line. Os nicks utilizados no momento da coleta de material foram Aninha22 e Pesquisadora. Os diálogos seguem fielmente os textos originais, transcritos diretamente da página da Web; mantém-se o horário que foi teclada a mensagem, assim como o direcionamento de emissor para receptor.

Dois foram os fatores modificados das mensagens originais: a cor do nick e o tamanho da fonte. Foi utilizada a cor preta para todos os nicks, muito embora acreditemos que a cor escolhida pelo usuário é um fator importante dentro da análise psicológica (esta cor selecionada pode ser definida de acordo com o momento e com a intenção de quem está utilizando-a). O tamanho da fonte também foi padronizado, não seguindo a medida estabelecida por quem tecla (a modificação do tamanho da letra enfatiza a mensagem escrita).

Esperamos que alguns dos segredos da linguagem utilizada na internet possam ser desvendados através deste trabalho. De início, sugerimos uma reflexão de Sigmund Freud, extraída do livro *Pensamento Vivo*:

nas profundezas do espírito humano, existem tendências ou impulsos da natureza a mais elementar, análogos em todos nós, e que têm por fim a satisfação dos prazeres, verdadeiramente selvagens ou primitivos, os quais, por si mesmos, não são bons nem maus. (FREUD, 1986, p. 70)

1. As abreviaturas

De acordo com o gramático Carlos Faraco (1997, p. 72), “abreviatura é a redução da escrita de uma palavra ou uma locução, podendo limitar-se à letra inicial da palavra; utilizar as letras iniciais da palavra ou utilizar a letra inicial e a final da palavra”.

As salas de bate-papo usufruem muito das abreviaturas, a fim de que a conversação adquira uma velocidade mais aproximada da linguagem oral. Crystal fala a respeito e exemplifica os casos de abreviatura que o autor usou em seu livro: “A Internet mostra que a língua está se expandindo ricamente em todas as direções”, declarou Crystal. Ele trocou abreviaturas como *op.cit* e *et alia* por *RUOK* (‘Are you OK?’, isto é, ‘Você está bem?’), *CUL&R* (‘Até mais’) e o mundo crescente de texto eletrônico, e não encontrou neles a morte da gramática inglesa e da soletração como a conhecemos, mas o irresistível desenvolvimento de uma nova e poderosa força. “Todo um novo veículo de comunicação não chega com muita frequência na história da corrida”, disse ele.

Observando as abreviaturas criadas pelos internautas, verificamos que foi utilizado um certo padrão e que é possível estabelecer regras para a composição das mesmas, porém com algumas exceções em certos casos.

Vejamos alguns exemplos de abreviaturas de palavras utilizadas nas salas de bate-papo de Ponta Grossa. Nos casos apresentados a seguir, vemos que foram retiradas todas as vogais da palavra e foram deixadas todas as consoantes:

(12:49:33) #sk&Bunk@ock# grita com TODOS: ... alguma gatinha afim de ih pro xopis *hj*? ...:

hj=hoje

(16:23:43) @ph@el.reservadamente fala para Pesquisadora: *nd* -

nd=nada

Já neste exemplo, todas as vogais foram retiradas, assim como a última consoante, a letra <l>, que pertence ao encontro consonantal. Vemos que o objetivo é reduzir uma palavra de 5 letras para 2 letras:

(12:45:59) GATOSEU reservadamente fala para Aninha22: olá *tc* de onde

tc=tecla

Abaixo nós observamos que a regra continua sendo simplificar a palavra em duas letras. Existem na palavra uma vogal e um encontro vocálico, ambos nasais, que são supridos. Percebemos então que, para a linguagem virtual, as vogais nasais são acessórios que podem ser retirados na hora de abreviar:

(12:46:31) GATOSEU reservadamente fala para Aninha22: *tb* perto de onde

tb = também

Embora não seja muito comum, alguns usuários acham importante que a palavra abreviada mantenha uma marcação de plural; foram deixadas as três consoantes (mais uma vez as retiradas foram as vogais), incluindo-se aí o <s> para marcar o plural:

(12:44:44) #§k&&Pũñk@øçk#grita com Andressa a melhor: ... *qts* anos c tem?

qts = quantos

Através do exemplo que apresentaremos a seguir, podemos observar que às vezes a abreviatura pode ser altamente sugestiva quanto ao aspecto fônico; se fizermos a associação do som das letras, podemos perceber que é possível formarmos palavras e até mesmo frases apenas com consoantes:

(12:51:08) GATO SEU reservadamente fala para Aninha 22: *kdvc*

kdvc = cadê você

Aqui vemos que a elaboração da abreviatura segue o raciocínio fônico mencionado acima. Embora não seja tão bom como no caso anterior, é possível compreendermos o que está escrito pelo som das letras:

(12:55:01) «βÅçkInβLÅçK» grita com Andressa a melhor: Oieeeee.....Dae mi *gablz??*–

blz = beleza

Nestes exemplos, vemos que foram mantidas apenas as duas consoantes iniciais das palavras:

(12:52:51) #§k&&Pũñk@øçk#grita com Pũñk#LOK@#DO#§K@TE°: ... *pq?*

pq = porquê

(15:25:32) LOSLOCOS icq92003494 *grita com k@zinh@:£... ainda qq* eu lembre de você eu pergunto as coisa você sempre fala deixe pra la...£

qq = querque

No caso apresentado abaixo, observamos que foram mantidas a primeira e a última consoante da primeira palavra (as duas consoantes existentes). Da segunda palavra, foram mantidas as duas consoantes oclusivas, sendo eliminadas todas as constrictivas e as vogais:

(18:55:39)LuisB@ter@_DrumX:oi alguem na sala *qrtc*?

qrtc = *querteclar*?

A abreviatura que foi criada e será apresentada abaixo não tem nenhuma regularidade: só podemos compreendê-la se fizermos associação com o contexto da frase; lembramos que essa é uma abreviatura rara dentro da gramática das salas de bate-papo:

(16:25:22)garoto reservadamente fala para Pesquisadora: adoro, que tal me conhecer pelo *tl*, inicialmente –

tl = *telefone*

Após essa rápida análise nas abreviaturas, é possível verificarmos que os usuários das salas de bate-papo procuram reduzir palavras em duas letras (na maioria das vezes – se não em todas – em apenas consoantes). Quando o internauta julga a marcação do plural como um ponto importante, são usadas duas consoantes, seguidas de <s>.

Observamos que as abreviaturas utilizadas nas salas de bate-papo seguem um certo raciocínio lógico, sendo estabelecidas através dos seguintes critérios: quando é possível fazer uma associação com aspectos fonéticos, são usadas consoantes que, unidas, representam o som da palavra; quando é possível retirar apenas as vogais, essas são retiradas. Vemos ainda que quando existe um encontro consonantal, quem cai é a segunda consoante.

As abreviaturas são exemplos de que a linguagem se modifica constantemente e mostram que cada tipo de linguagem possui características próprias. “A língua é uma atividade, um processo criativo ininterrupto de construção, que se materializa sob a forma de atos de fala individuais” (WEEDWOOD apud BAHKTIN, 2003, p. 149).

2. Duplicação de letras

A linguagem oral possui diversos fatores que auxiliam na transmissão da mensagem, como entonação de voz, gestos e outros. Como cita Carrol, no livro *Psicologia da Linguagem*:

O comportamento verbal não pode ser somente medido através das palavras. Os sons que as compõem, a maneira como são compostas e organizadas e as inflexões da voz constituem elementos essenciais da linguagem. Acresce que, muito comumente, a pes-

soa adiciona à sua fala ainda gestos e expressões faciais que lhe dão ênfase a certos matizes. (CARROL, 1969, p. 12)

Mussalim e Bentes (2003, p. 113), no livro *Introdução à Linguística*, comparam a linguagem com a música: “como na música, pode-se considerar que a fala tem melodia (entonação, tons) e harmonia (acento e ritmo). São esses fatores que fazem a música da fala”.

As salas de bate-papo usufruem da linguagem escrita e, devido a isso, buscam de outras maneiras aproximação com a linguagem oral. Assim como na oralidade enfatizamos a voz com a subida ou descida do seu tom ou com o prolongamento do som, nas salas de chat os internautas usam a duplicação de letras com o intuito de enfatizar a mensagem e aproximá-la a um bate-papo pessoal. São várias as expressões que os internautas procuram transmitir através da duplicação de letras; eis aqui algumas delas:

2.1 Gargalhadas

As gargalhadas criadas pelos internautas são formadas de diversas maneiras. Uma delas é através da letra <k>, que representa a força da risada.

(21:24:40)*britney tammy* grita.com *CÉLLI*: **kkkkkkkkkkkk**

A letra <k> aparece também associada com a letra <a>; no exemplo que utilizaremos, temos ainda o uso das reticências, que faz com que imaginemos um ruído mais prolongado:

(12:54:00)Andressaamelhor grita.com @mig@s: **kakakakakakakakak.....**

Existem as gargalhadas que são formadas com a combinação da letra <h> e uma vogal. Quando o <h> é associado com o <a>, observamos uma gargalhada aberta, pois esta vogal é o fonema mais aberto entre todos do sistema vocálico; teremos então uma risada espontânea e intensa. Percebemos que quando a gargalhada é escrita com letras maiúsculas, o som se torna ainda mais forte:

(12:47:27) #sk&&Pũk@øck# grita.com @mig@s: **..ahahaha ..:**

(12:53:47) @mig@s grita.com Andressaamelhor: **AHAHAHAHAHAHAHAHAHA**

Observamos a criação de uma gargalhada com as letras <h>, <u> e <a>. Por

fazer uso da vogal mais fechada e da vogal mais aberta, a gargalhada será forte, melódica e espontânea:

(12:43:48) #sk&punk#grita.comAndressa a melhor: ...*huahauchauhauhua* ...:

Quando a letra <h> é combinada com a letra <e>, temos um outro tipo de risada, uma risada mais irônica, mais ousada no sentido de zombar do outro; ela também se torna mais expressiva quando escrita em letras maiúsculas:

(14:59:27)###@LUçIN@DO\$###grita.com#AG@T@#oie Tallyta!!!!*hehehe*

(12:50:24) @mig@sgrita.com#sk&punk#*HEHEHEHXOPIS*

Uma risada muito utilizada na internet dá-se através da abreviatura da palavra “risos”, quando esta se resume em variadas combinações das letras <t> e <s>:

(16:42:13) Gazzareservadamente fala para Pesquisadora: vc naum me entrevista.*rssss*

(14:32:17) Sedutorreservadamente fala para Pesquisadora: assim não vale...pode dizer...*rsrs*

(13:46:48) gato mestre fala para ***ANINHA***: achei outro *rsrsrs*

A associação das letras <t> e <s> também aparece como outra opção de gargalhada nas salas de bate-papo:

(18:43:55) Jamer-Josue-malokerossssss *grita com **THE BLUE**:*
tsstststssssssssssssssss

2.2 Saudação

Para iniciar uma conversação em uma sala de bate-papo, é preciso chamar a atenção dos usuários. Com a utilização de letras duplicadas, a palavra escrita parece mais visível, e dá a impressão de que foi dita de forma mais entusiasmada.

A palavra “oi” sempre aparece como saudação e recebe uma maior entonação pelo acréscimo de diversas letras <i> no seu final:

(12:45:03) GATOSEU reservadamente fala para Aninha22: *oiiii*

Para que a palavra “oi” fique ainda mais chamativa, ela ganha uma letra <e> após o <i>, assim a saudação ganha força:

(12:54:23) Andressa a melhor grita com «BÅçk InBLÅçK»: *oiieeeeeeeee*

Uma maneira de saudar que é normal na oralidade e que às vezes aparece na internet é a “uru”; quando escrita toda em letras maiúsculas, torna-se ainda mais forte e mais chamativa:

(13:21:35) ÜÅÜTENHO QÜÅLQÜE MIDI *surpreende-se com* TODOS:
UUUUUUUUUUURRRRRRRRRRUUUUUUUU!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!

Vemos no exemplo abaixo a palavra “olá”, que para se tornar mais expressiva ou mais chamativa recebe diversas letras <a> no final:

(14:38:57) Os Fanáticos-palm fala para #AG@T@#: OLAAAAAAAAAAAA K
TC????????????????????????????

2.3 Expressões de contentamento

Uma palavra que expressa contentamento na internet é a palavra “hum”, que significa curiosidade, interesse pelo assunto que o outro está falando:

(12:50:38) GATOSEU reservadamente fala para Aninha22: *hummm*,

A palavra “aeh”, que significa viva! parabéns! que bom! também aparece com todas as letras duplicadas:

(12:52:10) LOS LOCOS icq 92003494 reservadamente grita com Aninha22: £...
aaaaaaaaeeeeehhhhhh...uma alma viva...hehe...£

A palavra “palmas” é escrita com a duplicação de todas as letras. Como a sílaba /pa/ é repetida três vezes, temos duas alternativas de interpretação da escrita desta maneira: ou a palavra está sendo associada com uma incerteza ou então como simples fator de ênfase estilística:

(12:51:46) LOS LOCOS icq 92003494 reservadamente grita com TODOS: £... uma
loca....*papappaalmassss* ...£

Aqui a palavra “querido” recebe a letra <u> em vez da letra <o>; vemos que ela também recebe prolongamento do som da última sílaba:

(13:27:30) !*MeN;N;Nh@*!* grita com *Pã! dø@øck*: estou aki *keriduuu/...*

2.4 Expressões de descontentamento

isso ocorre devido à ansiedade em responder e perguntar. É muito comum encontrarmos letras trocadas, como:

(19:25:37)***CaDeLoNa**1 *grita*comTODOS:povo genti boa, eu *tneho* q sair, daki a pokoeu volto pra alegria da maioria, bjos

ou então letras que faltam na palavra:

(21:30:34)RAIKOVSK*grita*comSuellen:VCGOSTADEDOCEDELARAJA

Na linguagem utilizada na internet tudo vale: o importante é existir um diálogo em que duas ou mais pessoas possam interagir e comunicar-se. Bárbara Weedwood fala a respeito da lingüística de Bahktin, o que é válido como exemplo em nosso estudo:

A palavra chave da lingüística bahktiniana é diálogo. Só existe língua onde houver possibilidade de interação social, dialogal. A língua não reside na mente do falante, nem é um sistema abstrato que paira acima das condições sociais. A língua é um trabalho empreendido conjuntamente pelos falantes, é uma atividade social, é enunciação. A enunciação, compreendida como uma réplica do diálogo social, é a unidade de base da língua, que se trata do discurso interior (diálogo consigo mesmo) ou exterior. (WEEDWOOD, 2003, p. 152)

3.1 Influência fonética

Embora os sistemas alfabéticos de escrita sejam idealmente fonológicos, diversos fatores de mudança lingüística e extralingüística produzem discrepâncias entre a estrutura fonológica das línguas e ortografias. Por exemplo, em português, não há uma correspondência biunívoca entre o fonema fricativo alveolar sonoro /z/ e a sua representação grafêmica. Os grafemas usados na representação desse fonema são: “z” como zebra, Elza; “s” como em piso, asilado; “x” como em exame, exato. (MUSSALIM e BENTES, 2003, p. 150)

Alguns usuários das salas de bate-papo trocam letras na hora de escrever, observamos que essa troca tem lógica se for associada com o fonema que esta letra representa. O fonema que apareceu com mais freqüência na escrita dos internautas foi o fonema /k/, que toma a vez da letra <q>. Vejamos os exemplos:

(19:02:02) Chorão...jr. grita com TODOS: o muierada,,,,*markem* presença la na round,,,,hoje.....

markem = *marquem*

(15:57:47) Master of puppetz *grita com* TODOS: mais ta uma bosta isso *aki* hoje nunca vi////

aki = aqui

(21:26:31) *britney tammy* *grita com* *CÉLLI*: eu *fikei* com ele hj!!!!!! no shopping!

Fikei = *fiquei*

O fonema /k/ também pode representar o som da letra /c/, como aparece nessa mensagem:

(13:42:05) *As únicas* *grita com* cor sim cornão: naum e porque tem um *kara* aqui que se chama galinha azul e vive de cor sim cornaum

kara = cara

No caso que apresentaremos a seguir, o usuário substituiu o sinal de nasalização ~ (til), pela escrita do som da palavra. Não chegou a ser uma transcrição fonética, mas foi próxima:

(00:18:44)@(X.N.S)*: @ndi@:*. *naum* quem?

naum = não

3.2 Ausência de pontuação

A pontuação exerce uma função muito importante na frase. Segundo Faraco (1997, p. 367), “sinais de pontuação são sinais gráficos empregados na língua escrita para tentar reconstruir determinados recursos específicos da língua falada”; vemos ainda que:

Se alguém ler um texto em voz alta, utilizará recursos como a entonação, o jogo de elevação e descida de voz, o prolongamento do silêncio, as pausas, etc. Além disso, o leitor poderá se valer de gestos, da mímica, enfim, de recursos que auxiliam a tradução do pensamento e das emoções expressas no texto. Todos esses recursos (entonação, jogo de silêncio, pausas) são exclusivos da

língua falada. A língua escrita não possui esses recursos e, por isso, tenta suprir tais deficiências através dos sinais de pontuação. (FARACO, 1997, p. 367)

Como já foi mencionado neste trabalho, os internautas procuram uma velocidade aproximada da linguagem oral na linguagem virtual. Embora a linguagem do chat busque semelhanças com a linguagem oral, ela não deixa de ser linguagem escrita.

Os usuários das salas de bate-papo esquecem disso e deixam de utilizar os sinais de pontuação, dificultando, assim, o entendimento de um leitor não freqüentador das salas de chat (ou até mesmo de um usuário distraído).

Vejamos alguns exemplos de ausência de pontuação:

3.2.1 Interrogação

Carlos Faraco (1997, p. 371) nos explica o ponto de interrogação: “o ponto de interrogação é utilizado no final de qualquer pergunta direta, mesmo que esta não exija resposta”. Observamos que os internautas esquecem de utilizar o ponto de interrogação, mesmo quando a pergunta é direta, segundo os exemplos a seguir:

(14:53:00)665 fala para G@T@100G@To: Qanos

(15:30:04)casl simpático reservadamente fala para Pesquisadora: o que esta pesquisando

3.2.2 Vírgula

“A vírgula marca uma pausa de curta duração. Emprega-se a vírgula entre termos de uma oração e entre orações” (FARACO, 1997, p. 367). Um dos sinais de pontuação que mais dificulta a vida dos falantes de língua portuguesa na hora de escrever é a vírgula; uma vírgula mal colocada causa problemas, esquecê-la faz com que o problema seja maior ainda, pois ela interfere na compreensão da mensagem.

Embora cause grandes transtornos, a vírgula deixa de ser usada freqüentemente pelos internautas e mesmo assim ela não causa grandes estragos nas salas de bate-papo, pois as frases são normalmente curtas.

(15:37:19)MIUKI fala para Otzi: desculpa foi pra pessoa errada

(21:31:37)RAIKOVSK *grita* com BRITANY: SE VC FOSSE BONITA E UTECRIA

(13:29:21)ANDERSON..27 *fala para* queridinha: SEVCQUISEREU SIM

(13:40:03)Eduardo reservadamente fala para Pesquisadora: sim eu

3.2.3 Exclamação

Segundo Faraco (1997, p. 371), “o ponto de exclamação é o sinal empregado no final de qualquer frase exclamativa. Geralmente é utilizado depois de interjeições, onomatopéias, etc., e verbos no imperativo”. Alguns usuários exclamam frases, porém esquecem de colocar o ponto de exclamação:

(15:14:56)Luz da Tarde fala para Imperatriz Loira: oi gente eu volteiii

(00:00:26)*MARI...* *fala para* Dille: claro

3.3 Ausência de acentuação

Antes de verificarmos a ausência de acentuação no chat, relembremos que existem dois tipos de acentuação na língua portuguesa: o acento prosódico, que é aquele que aparece em todas as palavras que têm duas ou mais sílabas – é o acento da fala – e o acento tônico, que é o sinal gráfico que marca a sílaba tônica das palavras, é o acento da escrita (FARACO, 1997, p. 103).

Observamos em nosso trabalho de pesquisa que, como acontece com a pontuação, os internautas não utilizam o acento tônico. Vejamos alguns exemplos:

(15:22:49)Imperatriz Loira fala para Luz da Tarde: *otimo*... vamos falar sobre o *onibus* de graça em ponta grossa...o q vc acha?????????rsss

(15:31:52)Luz da Tarde reservadamente fala para TODOS: ah *ninguem* aqui uqer conversar.

(15:39:53)LEONARDO grita com rodrigo: 35 ANOS **VETERINARIO** 1.7070KOL ECABCASTESTA AFIMOUNAO

(13:30:12)J@n@ *grita com* TODOS: boatarde *alguem* q goste de legiao urbana afim dtc com uma menina apaixonada por legiao?

Um ponto curioso na escrita dos internautas que deve ser observado é a troca do acento agudo (´) por uma letra <h>; isso acontece porque muitas vezes, quando digitamos uma palavra, acabamos digitando o acento em lugar inadequado, causando um erro de

digitação (exemplos: m´usica, ´musica, mu´sica, mus´ica). Trocando o acento agudo pela letra <h>, é mais difícil errar na digitação. Vejamos a seguir alguns exemplos:

(14:40:20) #AG@T@#fala para JaMeR-Eu so do hip hop: nOK** ah pra mim sabe *soh*.....tem mais??]***

(14:41:19) JaMeR-Eu so do hip hop grita com #AG@T@#: ah...mais c tem de tdesses *ndi?*

Concluimos este capítulo lembrando que o objetivo da linguagem utilizada na internet é possibilitar a comunicação entre as pessoas, esquecendo que existem regras de acentuação e pontuação, que existem normas a serem seguidas na linguagem escrita. Percebemos também que a oralidade influencia na hora da escrita, pois vimos que algumas palavras são grafadas de acordo com aspectos fonéticos. Vimos ainda que a entonação pode ser marcada pela duplicação de letras, aproximando-a, assim, da linguagem oral.

Em suma, através da interação verbal, é possível imaginar e viajar no mundo das palavras, descobrindo novas pessoas e realizando novas amizades.

Nenhuma enunciação verbalizada pode ser atribuída exclusivamente a quem a enunciou: é produto da interação entre falantes e, em termos mais amplos, produto de toda uma situação social em que ela surgiu [...] Todo produto da linguagem do homem, da simples enunciação vital a uma complexa obra literária, em todos os momentos essenciais é determinado não pela vivência subjetiva do falante, mas pela situação social em que soa essa enunciação [...] O que caracteriza precisamente uma dada enunciação – a escolha de palavras, certa teoria da frase, determinada entoação da enunciação – é a expressão da relação recíproca entre os falantes e todo o complexo ambiente social em que se desenvolve a conversa. (WEEDWOOD, apud BAHKTIN, 2003, p. 153)

4. Os nicks

Nicks são os pseudônimos ou os símbolos usados para ocultar a identidade de quem tecla, numa sala de bate-papo, na internet. A palavra nick vem do inglês – nickname, que significa apelido, pseudônimo, falso nome. No livro *A linguagem esquecida*, de Erich From, encontramos as seguintes palavras falando a respeito da simbologia:

O que é um símbolo? Costuma-se definir símbolo como algo que representa outra coisa. Um símbolo é algo exterior a nós mesmos; o que ele simboliza é algo de dentro de nós. A linguagem simbólica é aquela por meio da qual exprimimos experiências interiores, como se fazemos experiências sensoriais, como se fosse algo que estivéssemos fazendo ou que ou

que foi feito com relação a nós no mundo dos objetos. A linguagem simbólica é uma língua onde o mundo exterior é um símbolo do mundo interior, um símbolo de nossas almas e nossas mentes. (FROM, 1976)

Os nicks são uma forma de desabafo, a realização do que a pessoa gostaria de ser ou de como ela se vê; alguns nicks realizam os mais profundos desejos dos usuários ou então expressam suas vontades interiores. No *Dicionário de símbolos*, encontramos a afirmação de que nenhum símbolo é utilizado por acaso. Porque

a) Nada é indiferente. Tudo expressa algo e tudo é significativo. b) Nenhuma forma de realidade é independente; tudo se relaciona de algum modo. c) O quantitativo se transforma em qualificativo em certos pontos essenciais que constituem precisamente a significação da qualidade. d) Tudo é serial. e) Existe correlação de situação entre as diversas séries, e de sentido entre as referidas séries e os elementos que as integram. A serialidade, fenômeno fundamental, abrange tanto o mundo físico (gama de cores, de sons, de texturas, de formas, de paisagens, etc.) quanto o mundo espiritual (virtudes, vícios, estados de ânimo, sentimentos, etc.). (CIRLOT, 1984)

Um nome nunca é utilizado por acaso, mas sim para expressar o que existe de mais profundo, seja qual for a visão e a razão. De acordo com o *Dicionário de nomes*: “os nomes são criados sob o influxo religioso, político, histórico, etc. de circunstâncias variadíssimas, e em que transparece viva a alma popular de todos os tempos e de todos os lugares” (GUERIOS, 1949). Vejamos alguns dos nicks utilizados pelos ponta-grossenses nas salas da UOL:

4.1 Características físicas e psíquicas

Podemos encontrar as mais diversas características físicas sendo utilizadas como nicks. A cor dos cabelos pode ser combinada com um número (que geralmente remete à idade da pessoa): “[morena_18:][“ e “Morena 36”; a cor dos olhos e a altura “Olhos azuis – 1,90”; como é vista a fisionomia do usuário: “carinha de anjo”.

De todos os adjetivos selecionados como nick, nenhum é tão popular quanto o adjetivo gato. Encontramos na net os mais diversos tipos de gato: “Gato da Tarde”, “Gato Carente”, “GATO_Medicina”, “G@to no Telh@do”, “gato mestre”. Há ainda este adjetivo no diminutivo, a fim de sugerir afetividade. Temos aquele nick que só usa a palavra no diminutivo: “Gatinho”; o gatinho que estuda na Universidade Estadual de Ponta Grossa: “Gatinho UEPG”; o gatinho que está sozinho: “gatinhosolitário”. Vemos aqueles nicks que representam as mais puras formas de beleza: “formosa” e “Musa”.

Como características psíquicas, encontramos pseudônimos qualificativos, como “Mau Mau” e “Tristinha/24”. Existe aquele que se mostra desocupado: “VAGABUNDO 82” e os que se consideram grandes conquistadores: “GARANHÃO” e “safadão”.

Alguns nicks representam sentimentos: “amorzinho M – 30” e símbolos qualificativos, como “ROMÂNTICO/25”, “C@rinhoso...30 “florzinh@”, “O_Maluko”, “felin@” e “{Quiridinha}”.

Em nossa coleta, encontramos aquele que se diz “Mauricinho” ou então aquele que se considera exemplo de beleza: “SARADO”; temos os que se consideram isolados, como a “SOZINHA – 29” e o “SOZINHO”, e aquele que é extrovertido: o “**@LoPr@Do**”.

4.2 Seres abstratos, nomes próprios e de personagens conhecidos

O ser abstrato mais escolhido pelos usuários de salas de bate-papo de Ponta Grossa é o anjo. Encontramos “anjo da guarda”, “anjinho safado”, “anjo perdido”, “um anjo caiu do céu”. De acordo com o *Dicionário de símbolos*, o anjo representa “o invisível, as forças que sobem e descem entre a origem e a manifestação. (...) A arte gótica expressou em numerosíssimas imagens prodigiosas o aspecto protetor e sublime do anjo, enquanto que o romântico acentuava melhor seu caráter supra-supremo” (CIRLOT, 1984).

Além do anjo, encontramos na forma de nick nomes importantes da história, como “Alexandre o Grande” que, segundo consulta pela internet, pode ser entendido como “a poderosa figura de Alexandre III pertence ao reduzido grupo de homens que definiram o curso da história humana. Seu gênio militar se impôs sobre o império persa e assentou as bases da frutífera **Civilização Helenística**. Alexandre III nasceu em 356 a.C. no palácio de Pella, **Macedônia**”.

O ser mitológico “Zeus” é outro escolhido pelos internautas para constituir nick. Segundo consulta, Zeus é conhecido como “divindade suprema do Olimpo, chamado ‘pai dos deuses e dos homens’, Zeus simbolizava a ordem racional da Civilização Helênica”. Também são utilizados como pseudônimos, retirados da literatura, “Don Juan”, o sedutor de mulheres, e “Julietta”, a autêntica amante de Shakespeare.

Encontramos internautas que utilizam como nick um nome próprio, sendo que este muitas vezes é seu nome verdadeiro; percebemos que isso ocorre quando uma pessoa gosta muito do nome dela e, quando não gosta, põe como nick um nome que aprecia ou o nome que gostaria de ter, como, por exemplo: “brenda”, “Beto”, “Cleber”, “Carmem”, “CRIS”, “flavio”, “fabi”, “@nne”, “Tiago”, “Rafaela”, “Ricardo”,

“RODRIGO”, “Jimi”, “Julia”, “Marco”, “mila”, “M@rquinho”, “Karl”, “Lorena”, “Lia”, “Lise”, “NANDO”, “M@rcinha”.

Observamos ainda que são colocados números após o nome, que muitas vezes remetem à idade do usuário ou então a algo que para ele é importante: “vanda35”, “Carla26”, “Diego 26”, “Malu23”, “Kátia – 2”, “neyPG23”, “Susany/39”, “TATI39”. Além do nome próprio, alguns usuários utilizam letras e símbolos para enfatizá-lo ainda mais: “*RodrigoHxH*”, “#Rodrigo20#”, “–= Thaty =–”, “**flavinha**”, “Alysson...h”, “Bi@®”, “JUNIOR ...HH”.

Algumas pessoas escolhem para seu nick personagens de desenho animado, como Fr@jola e “bob esponja”, outros optam por personagens do cinema, como a “Dama-de-Vermelho”. Encontramos ainda “SPIDER MAN”, “X-MEN” e “Hylander”, que são filmes e desenhos animados. Observamos também o nick “Um anjo caiu do céu”, que foi título de uma novela da TV Globo.

Outros personagens que são selecionados para serem utilizados como nicks são “príncipe”, “PRINCESA DO SONHO”, além da boneca “Barbie”. Encontramos também o “*BRUXINHO*” e “bruxinha”, além de um usuário usufruindo do nome do cantor “Manu_Chao”.

4.3 Palavras estrangeiras e nicks informativos

Existem, como opção para nicks, palavras em línguas estrangeiras, como o francês e o inglês. Do francês, encontramos “une fleur”, que significa uma flor. Já do inglês encontramos uma quantidade mais expressiva de palavras, devido a este idioma ser mais acessível. Temos então, do inglês: “cowboy” (vaqueiro), “fast” (rápido, veloz), “fly” (voar), “Mr. Who?” (senhor quem?), “*Little Girl*” (pequena garota), “*Angel of Dreams*” (anjo dos sonhos), “Raphael, the Angel” (Rafael, o anjo), entre muitos outros.

Existem aqueles usuários que nos fazem imaginar o que eles querem devido à utilização de um nick informativo. Há: “Casal_quer_Casal”, “CASAL quer ir no motel com casal”, “H_quer_H”, “Hafimtopas”, “casado pg”; temos ainda aqueles que deixam informações pessoais, como “H48SEP-PR” (homem de 48 anos, separado, do Paraná), “fizvotodecastidade” (fiz voto de castidade), “H ker M” (homem quer mulher), sem nick/H (homem sem nick). Achamos um nick que conta o que a pessoa tem materialmente, como “tenho carro”, e outros expõem a ocupação que querem enfatizar: “OS UNIVERSITÁRIOS”, “piloto”, “O pára-queda_20”; temos aqueles que mostram o que são e como estão – “AS MENINAS” e “Homem Pelado” – e o que procuram: “Procuo meu amor®” e “Toda sua”.

4.4 Outros tipos de nick

Para chamar ainda mais a atenção dos usuários das salas, alguns símbolos são agrupados juntamente com letras, como por exemplo @ (arroba), que toma o lugar da letra a: “@nginh@”, “@njo da gu@rda”; os símbolos * (asterisco), # (ramal), ® (marca registrada), que já apareceram em nicks anteriormente citados. Alguns usuários usam letras maiúsculas, para uma melhor visualização, e cores diversas, para se tornarem mais chamativos.

Algumas pessoas utilizam símbolos tão diversificados, que para um não frequentador de sala de bate-papo fica difícil reconhecer o que significa sua associação. Eis aqui uns exemplos de nicks incompreensíveis: “\$hundymils§n^{oo3}”, “JãMëR-Ãñ†¥-ßuRg”, “@!8:~]b#@_Pb@j”, “-|=£öçk”, “k;ñg” “ĐjãmøñĐ”, “!!£@dinh@!!”, “*Tã Đøµíñãđø*”, “Ax3L-UK”.

Neste capítulo, observamos os mais diversos nicks utilizados nas salas de bate-papo em Ponta Grossa; vimos que é através desta simbologia que os usuários realizam seus desejos íntimos. A seleção desta simbologia pode ser a mais variada: desde nomes próprios, palavras estrangeiras, nicks informativos até nicks incompreensíveis.

Compreendendo o porquê do nick escolhido, podemos imaginar quem está do outro lado, pois ele nos remete a uma imagem do usuário. Encontramos então as mais diversas personalidades nos chats, é possível criar um esteriótipo de quem está conversando por meio desta simbologia utilizada.

As salas de bate-papo possibilitam a realização dos sonhos mais profundos, mais desejados; entender um nick é como entender um sonho, é como conhecer o lado misterioso do outro.

A hipótese fundamental de Freud sobre o sonho é simples: o sonho é um exatório do inconsciente: “Todo o psíquico reprimido aparece no sonho”. Interpretar os sonhos significa descobrir o seu sentido em relação a um pensamento inconsciente. (HAAR, 1979, p. 39)

5. As saudações

Iniciar uma conversa com alguém com quem nunca se teve contato é uma tarefa muito difícil, pois não se sabe o que o outro pensa, o que ele quer e quem ele é. O que facilita uma conversação em uma sala de bate-papo é não estar presente fisicamente com o outro; muitas vezes os que são muito tímidos sentem-se muito mais à vontade em

fazer novas amizades através do computador que pessoalmente, pois não precisam enfrentar o contato físico.

Para o presente estudo, é interessante observar e analisar como as pessoas se comportam quando iniciam uma conversa, pois através da saudação podemos imaginar o que virá no desenrolar do diálogo. Diz Lacan: “a linguagem é condição do inconsciente” (MUSSALIM e BENTES apud LACAN, 2003, p.107); isso quer dizer que, se conhecemos o discurso de alguém, podemos conhecer seu íntimo, suas ideologias. Numa sala de bate-papo, pela linguagem utilizada e até mesmo pela saudação, podemos entender quem é o outro. Vejamos algumas análises das saudações dos internautas.

5.1 Criativas

A criatividade é um ponto que aparece em destaque nas saudações dos pontagrossenses, pois eles costumam aproveitar a sugestão transmitida pelo nick e usá-la como elo para o início de uma conversação.

O usuário que saúda com frases criativas é aquele que busca um diálogo sério, procurando afinidades e interesses em comum com o outro.

Cafunezeiro, observando o nick pesquisadora, oferece-se para ser pesquisado:

(16:50:42)cafunezeiro *reservadamente fala para* Pesquisadora: Quer me pesquisar?

Master of puppetz pergunta do que a usuária é pesquisadora:

(15:58:44)Master of puppetz *reservadamente grita com* Pesquisadora: doq?

5.2 Tradicionais

Percebemos que algumas saudações já podem ser consideradas tradicionais, pois são utilizadas desde o início da massificação das salas de bate-papo. Entre elas, enquadra-se “tc”, que é uma abreviatura da palavra teclar. Temos também “oi” e “olá”, que são formas utilizadas na linguagem oral.

Normalmente quem usa uma saudação tradicional é uma pessoa estável, espere-se uma conversa racional e equilibrada. No entanto, podemos ter surpresas com esses usuários, pois é uma maneira muito abstrata de saudação.

Alguns exemplos:

(16:52:20) bilizome *reservadamente fala para* Pesquisadora: oi moça tudo bom? *querte!!!!!!!*

(23:11:23) celio *reservadamente fala para* Aninha22: *ola vc querte?*

(19:21:11) Mauro *reservadamente fala para* TODOS: *ola galera*

(18:53:02) junior *reservadamente fala para* Aninha22: *oiuuuu*

5.3 Ousadas

Alguns usuários utilizam frases ousadas para chamar o outro para conversar. São pessoas que normalmente procuram um diálogo mais picante, visando sexo e traição. No exemplo a seguir, o usuário “kero exibicionista” fala reservadamente para todos os usuários que quer conversar com alguma mulher que goste de ser observada com roupas sensuais:

(23:23:40) kero exibicionista *reservadamente fala para* TODOS: Alguma mulher que goste de ser observada quando usa shortinho ou sainha curta?

Marco inicia uma conversa com Pesquisadora, perguntando se ela gosta de um determinado tipo de literatura:

(16:59:03) Marco *reservadamente fala para* Pesquisadora: gosta de ler contos eroticos?

Quero aventura faz uma proposta para Aninha22:

(00:06:25) quero aventura *reservadamente fala para* Aninha22: vc gostaria de uma aventura??

5.4 Mal-educadas

Nas salas de bate-papo encontrar todos os tipos de pessoas, até mesmo as que expressam sentimentos agressivos, muitas vezes mal-educadas. Os usuários agressivos procuram conflitos, desordem e até mesmo buscam outras agressões. Em alguns casos, encontramos agressividade como forma de desabafo, da irritação do usuário.

“DerekMalc” entra na sala fazendo um comentário agressivo com “cs_na_VEIA- [L.F]”, generalizando negativamente os usuários daquela sala:

(00:15:06)DerekMalc*fala para* cs_na_VEIA-[L.F]-: nessa sala tosca, so tem tosco e boiola!!!!!!!!!!!!

Novamente “DerekMalc” faz um comentário agressivo, insultando todos os usuários:

(00:13:10)DerekMalc*reservadamente fala para* TODOS: cade os imbecis dessa sala???? ninguém conversa?? bando de bunda mole

5.5 Outras

Algumas pessoas utilizam as salas com boas intenções, usufruindo desse meio de comunicação para conhecer novas pessoas e fazer novas amizades:

(23:32:34)NEws_h_20*reservadamente grita com* TODOS: vou serrapido e sincero!!!
Alguna MENINA legal nessa Sala AFim de tc Um PAPOrelamente Legal??

(19:18:16)áM está tysti :-(*reservadamente fala para* TODOS: oi tudo bem com vcs?

Alguns usuários mostram ainda que estão naquela sala para encontrar uma companhia, mostrando através de suas palavras delicadeza e sinceridade:

(19:23:13)menino#de#20*fala para* *Rainha*: boa noite posso ter a gentileza de tc cvc?

(19:28:30)Guerreiro da Luz*reservadamente fala para* TODOS: alguma mulher inteligente e desacompanhada afim de teclar?

Existem aquelas saudações que nos fazem rir, que demonstram um forte senso de humor e que são engraçadas. Dependendo de como a pessoa é correspondida, pode-se obter um diálogo bem extrovertido:

(19:19:00)Lua*reservadamente fala para* TODOS: alooooouu!! somente gatas

(19:29:22)paugrande*reservadamente fala para* TODOS: mulherada para sua alegria estou aqui para realizar seus desejos mais profundos podem começar a falar

Alguns usuários iniciam uma conversa através de elogios, alçando uma resposta ao menos de agradecimento. Geralmente quem usa esse recurso busca necessariamente conversa, sente necessidade de dialogar. O elogio é um argumento que procura pressionar o outro.

(23:17:23)quinzo *reservadamente fala para Aninha22*: a fim de te maravilhosa

(23:06:14)*carlos* *fala para Aninha22*: ola aninha como vai voce ninha futura amiga

(19:17:04)Crauld *reservadamente fala para Aninha22*: Olá quer te comigo gata tô afim de bater um papo com uma gat legal q cacha.

Após observarmos as saudações encontradas em nosso material de pesquisa, concluímos que os usuários explicitam já na primeira frase as suas reais intenções. Os internautas expressam criatividade, neutralidade, ousadia e agressão em suas saudações, deixando registrados seus objetivos, os quais se concretizam no desenrolar da conversa. Vemos que é possível compreender o desembaraçar de uma conversa, pois através do nick e da saudação podemos tirar conclusões a respeito do usuário. Através da linguagem, podemos desvendar o psíquico de alguém.

Cada pessoa fala o que sente e o que pensa. A linguagem é fruto de fatores sociais que interagem com o pensamento. Como dizem Mussalim e Bentes:

Os estudos mais recentes na área da interação verbal definem a linguagem como uma forma de ação conjunta, que emerge quando falantes/escritores e ouvintes/leitores realizam ações individuais, coordenadas entre si, fazendo com que tais ações se integrem, formem um conjunto. Usar a linguagem consiste, portanto, em realizar ações individuais e sociais. Estamos sempre fazendo algo com a linguagem. Conversar, por exemplo, É uma atividade social que desempenhamos desde que começamos a falar. No dia a dia, estamos conversando com alguém, convidando alguém para conversar, puxando conversa com um outro. (MUSSALIM e BENTES, 2003, p. 69)

6. Perguntas/respostas/mensagens curiosas

As salas de bate-papo são um meio de comunicação através do qual é possível duas ou mais pessoas interagirem pela linguagem escrita. Por meio desta oportunidade, usuários surpreendem outros usuários, usando expressões e mensagens curiosas. E isso depende de qual é a intenção em estar naquela sala de bate-papo e “puxar conversa”.

Usar a linguagem consiste, portanto, em realizar ações individuais e sociais. Estamos sempre fazendo algo com a linguagem. Conversar, por exemplo, é uma atividade social que desempenhamos

desde que começamos a falar. No dia-a-dia, estamos conversando com alguém, convidando alguém pra conversar, puxando conversa com um outro. (MUSSALIM e BENTES, 2003, p. 69)

6.1 Publicidade

Como existe o mais variado público freqüentador das salas de chat, às vezes encontramos usuários que aproveitam a oportunidade para enviar mensagens publicitárias, estas podem ser até pornográficas e grosseiras:

16:05:06) Molhadinha *grita com* TODOS: estou peladinha em destaque essa semana no www.amadoras.gr.st entrem agora mesmo e me falem oq vcs acham de mim, além de minhas fotos tem tb meus videos amadores de minhas surubas, rsss... www.amadoras.gr.st

(15:57:56) Molhadinha *reservadamente grita com* Pesquisadora: oie, briguei com meu namorado hoje e to doidinha pra chifrar aqle safado, mas soh por vingança coloquei online as fotos de nossas transas somente detonar a imagem dele que é casado... [acessem www.sexo.it.st](http://www.sexo.it.st)

Encontramos também publicidade de festas e eventos:

(14:48:54) Aguardem *grita com* TODOS: Aguardem em Julho a maior festa Ravedo Paraná.
Local: Ponta Grossa

6.2 Ensinamentos morais

Algumas pessoas aproveitam a confraternização possível através das salas de bate-papo para escrever mensagens positivas, otimistas; para trocar de idéias, buscando um momento de reflexão, passando bons fluidos. O usuário “GATO MANHOSO” envia para Aninha22 uma reflexão sobre o significado da vida:

(22:51:34) GATOMANHOSO *reservadamente fala para* Aninha22: Li, uma mensagem interessante sobre a vida hoje, “A vida vale a pena quando temos ideais definidos”.

“Pretty Girl” envia abertamente para todos os usuários uma reflexão a respeito de como atingir os objetivos de vida:

(22:27:45) Pretty Girl: “o rio atingiu seus objetivos porque aprendeu a contornar obstáculos”

Na mensagem a seguir, o usuário chorão defende o direito de expressão:

(19:03:48) Chorão...jr. *grita com* Manhosa: não concordo com nada do que disse,,,mas defendo até a morte,,,o direito de dizer...

“”””M@uricinho”!!!” encaminha para “Aninha22” um ensinamento moral, dizendo que não se deve jamais mentir:

(23:18:10) “””M@uricinho”!!! *reservadamente fala para Aninha22*: Têm uma frase que é muito interessante.... a idéia principal que ela passa... é de que não devemos mentir, assim nunca corremos o risco de que nossa memória falhe..... entende ??

São várias as mensagens publicitárias apresentadas nas salas de bate-papo, tentando convencer os usuários a acessar sites, a participar de festas e se envolver com garotos e garotas de programa. Percebemos ainda que algumas pessoas usufruem desse meio de comunicação para deixar mensagens positivas e deixar ensinamentos morais. As salas de bate-papo são um meio de comunicação, e cabe a nós sabermos de que maneira interagir com o outro e selecionarmos nossas ideologias para expô-las.

Na análise essencialmente marxista de Bahktin, todo signo é ideológico. A ideologia é um reflexo das estruturas sociais. Portanto, toda modificação de ideologia acarreta uma modificação da língua. [...] A variação é inerente à língua e reflete variações sociais. Se é verdade que a mudança obedece, em parte, a leis internas da língua, o fato é que essa mudança é regida sobretudo por leis externas, de natureza social. (WEEDWOOD, 2003, p. 152)

7. O que você procura nesta sala de bate-papo?

Quando estamos conversando, estamos sempre abordando um ou mais de um assunto, um ou mais de um tópico discursivo, não importa se os temas são sérios, fundamentais para a vida dos interlocutores, para o bem-estar do país, do mundo ou se estamos “jogando conversa fora”. O importante é a existência de algo e sobre o qual duas pessoas, pelo menos, estão conversando. (MUSSALIM e BENTES, 2003, p. 71)

Para um melhor entendimento do que os usuários procuram nas salas de bate-papo, foi feita várias vezes, para diferentes usuários, a seguinte pergunta: o que você procura nesta sala de bate-papo? Existiram respostas de todas as maneiras: sinceras, cantadas, engraçadas, mal-educadas... Eis aqui a seleção de algumas dessas respostas:

7.1 Sinceras

Segundo o dicionário virtual *Priberam*, a palavra sinceridade vem do latim e significa “verdadeiro; que diz francamente o que sente; em que não há disfarce ou malícia; leal; simples”. Podemos dizer então que uma pessoa está sendo sincera quando percebemos que está falando a verdade.

Quando observamos cuidadosamente a linguagem, é possível percebermos quando se está falando a verdade ou a mentira para alguém. Na internet muitas pessoas têm o costume de mentir, querendo se passar por uma outra pessoa; muitas vezes até por fantasia, para em alguns minutos tentar realizar seus desejos.

A seguir, apresentamos algumas mensagens que julgamos sinceras à pergunta em questão. O usuário “GATO Medicina UEPG” mostra que o que realmente quer é encontrar uma namorada:

(16:09:46)GATO_MedicinaUEPG *reservadamente fala para* Pesquisadora: uma namorada porque?

O usuário “LOS LOCOS icq 92003494” conta que quer encontrar uma mulher, porém entra nas salas de bate-papo para esperar o tempo de baixar músicas:

(13:43:08) LOSLOCOS icq 92003494 grita com Aninha22: £... muiéh... hehehe.... entro mais na net pra fica baixando musica... dai entro nos bp pra passa o tempo ...£

“\\ wolverine //” especifica que quer encontrar uma pessoa como ele e que, depois de conhecer a pessoa, deixará o destino decidir:

(16:06:19)\\ wolverine // *reservadamente fala para* Pesquisadora: procuro uma pessoa q tenha as mesmas qualidades que eu, que seja carinhosa, sincera, que me aceite como sou e o resto deixamos o destino decidir

“Äö@ä@ïöö-_Änjö ©ä@înhöSö” diz que quer encontrar amigos e talvez uma namorada:

(16:02:02) Äö@ä@ïöö-_Änjö ©ä@înhöSö *reservadamente fala para* Pesquisadora: £ Amizades e possivel namoro.....e vc

“SAFADO” declara que faz uso das salas de bate-papo porque quer encontrar amigos:

(19:25:15)SAFADO *reservadamente fala para* Aninha22: procuro amizades

São raros os internautas que têm coragem de declarar o que querem realmente. O usuário abaixo deixa explícito que quer encontrar uma mulher bonita fisicamente:

(16:04:35) *é Toda mulher é burra reservadamente fala para* Pesquisadora: Uma mulher bonita fisicamente.....

7.2 Mal educadas

Entende-se como uma pessoa mal-educada aquela que “não tem educação; descortês; malcriada” (*Dicionário virtual Priberam*). Podemos observar, através das mensagens abaixo, que alguns usuários costumam ser mal-educados quando não querem responder a certas perguntas ou então quando não querem falar com determinada pessoa.

No exemplo a seguir, podemos observar nitidamente o caso mencionado:

(16:10:18) *Mulheres Apaixonadas fala para* Pesquisadora: Vai cagá...

7.3 Criativas

Existem aqueles usuários que respondem às perguntas criativamente. Para a pergunta “o que você procura nesta sala de bate-papo?”, eis algumas respostas que são tão criativas que chegam a ser até engraçadas:

(16:06:21) *#Fuck-fuck# reservadamente fala para* Pesquisadora: procuro vc

(19:24:44) *SHAMAN reservadamente grita com* Aninha22: vc, ganhei?

Após observarmos as respostas, verificamos que os ponta-grossenses frequentam as salas de bate-papo para os mais variados objetivos: para encontrar amigos, namorado/ namorada ou para passar o tempo. Alguns usuários responderam sinceramente nossas perguntas, outros grosseiramente, deixando-nos constrangidos.

Vale ressaltar que, embora tenhamos encontrado respostas desagradáveis, concluímos que a maioria dos usuários são pessoas sérias, que pelo menos procuram usufruir deste meio para se comunicar e buscar diálogo com o outro.

A verdadeira substância da língua não é constituída por um sistema abstrato de formas lingüísticas, nem pela enunciação monológica isolada, nem pelo ato psicofisiológico de sua produção, mas pelo fenômeno social de interação verbal realizada através da enunciação ou das enunciações. A interação verbal constitui assim a realidade fundamental da língua. (MUSSALIM e BENTES apud BAHKTIN, 2003, p. 25)

Considerações finais

Através da realização deste trabalho, pudemos compreender um pouco mais a respeito da procura, quem são e como se expressam os ponta-grossenses nas salas de bate-papo, na internet. Observamos que a linguagem da internet possui uma gramática própria e que a única preocupação dos usuários é se comunicar. Vimos ainda que existe um porquê em cada frase escrita; o psicológico é que comanda, assim como a meta ideológica do usuário.

Nos capítulos deste trabalho, apresentamos exemplos de todos os casos abordados, assim como fizemos uma reflexão após o encerramento de cada assunto. É importante ressaltarmos que a linguagem virtual apresentada neste trabalho pode ter diferenças da linguagem utilizada nas mesmas salas de bate-papo nos dias de hoje, pois assim como a linguagem oral se modifica constantemente, a linguagem das salas de bate-papo também se modifica.

Referências

- CARROL, J. B. *Psicologia da linguagem*. Rio de Janeiro: Zahar, 1969.
- CIRLOT, J. E. *Dicionário de símbolos*. São Paulo: Editora Moraes, 1984.
- FARACO, E. F.; MOURA, F. M. de. *Gramática*. São Paulo: Ática, 1997.
- FREUD, S. *A palavra viva de Sigmund Freud*. São Paulo: Ática, 1986.
- FROM, E. *A linguagem esquecida*. Rio de Janeiro: Zahar Editores, 1976.
- GORDON WILLARD, A. *Desenvolvimento da personalidade*. São Paulo: EDU, 1975.
- HAAR, M. *Introduction a la psychanalyse Freud*. Paris: Hatier, 1979.
- LOPES, E. *Fundamentos da lingüística contemporânea*. São Paulo: Cultrix, 1995.
- MANSUR GUERIOS, R. F. *Dicionário etimológico de nomes e sobrenomes*. Curitiba, 1949.
- MUSSALIM, F; BENTES, A. C. *Introdução à lingüística – domínios e fronteiras*. vol. 1 e 2. São Paulo: Cortez, 2003.
- WEEDWOOD, B. *História concisa da lingüística*. São Paulo: Parábola, 2002.

Sites consultados

<http://www.nomismatike.hpg.ig.com.br/Grecia/Alexandre.html>, disponível em 8 de dezembro de 2004.

<http://www.nomismatike.hpg.ig.com.br/Mitologia/Zeus.html>, disponível em 8 de dezembro de 2004.

http://www.priberam.pt/dlpo/definir_resultados.aspx, disponível em 23 de novembro de 2004.

http://www.terra.com.br/informatica/lista_informatica.htm. Documento de sexta-feira, 4 de janeiro de 2002, 13h07, disponível em 28 de outubro de 2004.